


**KAPITAŁ LUDZKI**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez  
 Unię Europejską w ramach  
 Europejskiego Funduszu  
 Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Dzieje kaszubszczyzny literackiej		8.0.13381	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Polonistyki Stosowanej			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>pierwszego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Etnofilologia kaszubska	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
dr Justyna Pomierska; dr hab. Hanna Makurat-Snuzik, profesor uczelni; prof. dr hab. Marek Cybulski			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		2	
Konwersatorium		30 godzin - udział w zajęciach	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		10 godzin - przygotowanie do zajęć	
zajęcia poza pomieszczeniami dydaktycznymi UG, zajęcia w sali dydaktycznej		10 godzin - przygotowanie do kolokwium	
<b>Liczba godzin</b>		Razem: 50 godzin = 2 ECTS	
Konwersatorium: 30 godz.			
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2023/2024 zimowy			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		- polski w wymiarze 70.00%	
		- kaszubski w wymiarze 30.00%	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
- Analiza tekstów z dyskusją		<b>Sposób zaliczenia</b>	
- Wykład konwersatoryjny		Zaliczenie na ocenę	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		- kolokwium	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	
		Student otrzymuje zaliczenie z oceną na podstawie:	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• aktywnego udziału w zajęciach – 20%,</li> <li>• ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru (prace ustne i pisemne wskazane przez prowadzącego) – 40%,</li> <li>• przygotowania do kolokwium zaliczeniowego (kolokwium pisemne lub kolokwium ustne z zagadnień przedstawionych na wykładzie i znajdujących się w lekturze do samodzielnego studiowania i umiejętności kształconych i utrwalanych na zajęciach) i oceny uzyskanej na kolokwium (formę kolokwium ustala prowadzący na początku semestru) – 40%.</li> </ul>	
<b>Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się</b>			

zakładany efekt uczenia się	Czynny udział w zajęciach	Kolokwium	Wykonywanie prac ustnych i pisemnych wskazanych przez prowadzącego
Wiedza			
K_W03	+	+	+
K_W04	+	+	+
K_W09	+	+	+
Umiejętności			
K_U06	+	+	+
K_U09		+	+
K_U18	+		+
Kompetencje społeczne			
K_K08	+		

**Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi****A. Wymagania formalne**

brak

**B. Wymagania wstępne**

Usystematyzowana wiedza i umiejętności opisu zjawisk językowych na poziomie maturalnym.

**Cele kształcenia**

Opis analityczny historii kaszubszczyzny literackiej od czasów najdawniejszych do dziś. Leksykografowie i ich dzieła. Analiza procesów zachodzących w kaszubszczyźnie literackiej na przykładach kaszubskich słowników, kaszubskiego piśmiennictwa i innych tekstów kultury.

**Treści programowe**

Najstarsze zabytki języka kaszubskiego. Nazwa "Kaszuby". Badacze kaszubszczyzny i ich dokonania w XIX w i XX w.

K.C. Mrongowiusz – prekursor badań kaszubszczyzny.

F.S. Ceynowa jako prekursor piśmiennictwa kaszubskiego (na tle zmian w pol. XIX w.).

A. Hilferding – jego pobyt na Kaszubach i dzieło. Granice kaszubszczyzny. Mapy i atlasy językowe.

S. Ramułt i sprawa kaszubska a rozwój kaszubologii. Status języka kaszubskiego.

F. Lorentz i jego udział w rozwoju kaszubszczyzny literackiej. Gramatyki języka kaszubskiego.

Charakterystyka rozwoju kaszubszczyzny literackiej (etapy, piszący po kaszubsku i ich dokonania).

B. Sychta jako leksykograf i paremiograf na tle poprzedników.

A. Labuda, J. Trepczyk, E. Gołąbek i ich słowniki polsko-kaszubskie. Inne słowniki kaszubszczyzny (Słownik etymologiczny kaszubszczyzny. W. Borys i H. Popowska-Taborska). Rola translatoryki i mediów w rozwoju kaszubszczyzny literackiej dziś.

**Wykaz literatury**

Hilferding A., Resztki Słowian na południowym wybrzeżu Morza Bałtyckiego, tłum. N. Perczyńska, oprac. J. Treder, Gdańsk 1989 (wybrane rozdziały)  
Pomierska J., Stefan Ramułt i sprawa kaszubska a Akademia Umiejętności – ich udział w rozwoju kaszubologii, w: Kaszubi i Pomorze a Kraków. O zainteresowaniach sprawami kaszubsko-pomorskimi w kręgu Polskiej Akademii Umiejętności, pod red. J. Borzyszkowskiego, Polska Akademia Umiejętności, Kraków 2016, s. 103-132.

Popowska-Taborska H., Borys W., Leksyka kaszubska na tle słowiańskim, Warszawa 1996 (wybrane fragmenty)

Sychta B., Przewiska u Kaszubów, „Język Polski” 36, 1956. (online czasopisma cyfrowe)

Tréder J., Mól K.C. Mrągówiusza w dziejach Kaszëbów i jich jãzëka, „Acta Cassubiana” 2015. (online czasopisma cyfrowe)

Tréder J., Spòdlowò wiédzò ò kaszëbiznie, wëd. 2. pòpr. i pòsz., redakcjò J. Pòmierskò, Gduńsk 2014 (obowiązkowo rozdziały I-VII, XI), uwaga: fakultatywnie Pomierska J., Paźdzjerski D.-V., i Treder J., Jazëk kaszëbsczi, Kaszëbskò-Pòmòrszczé Zrzeszenié : Instytut Kaszubski, Gduńsk 2015; dostępne <http://skarbniakaszubska.pl/podreczniki/>

Treder J., Florian Ceynowa a badania i rozwój języka kaszubskiego, [w:] Życie i dzieła Floriana Ceynowy (1817-1881), red. J. Borzyszkowski, Instytut Kaszubski 2012, s. 189–230.

**A.2. Literatura studiowana samodzielnie przez studenta**

- Historia, geografia i piśmiennictwo Kaszubów, pod redakcją Jana Mordawskiego, Gdańsk 1999.
- Język kaszubski. Poradnik encyklopedyczny, red. J. Treder, wyd. 2., Gdańsk 2006.
- J. Zieniukowa, Kaszubszczyzna, [w:] Język polski, pod red. S. Gajdy, Opole 2001, s. 477-491.
- Nazwy i dialekty Pomorza dawniej i dziś, Pomorskie Studia Dialektologiczno-Onomastyczne, Nr 3 2000 (w całości dot. Lorentza); Nr 6, Gdańsk 2006 (w całości dot. Ramułta).

- Treder J., Kaszubszczyzna - od dialektu do języka, [w:] 70 lat współczesnej polszczyzny: zjawiska, procesy, tendencje: księga jubileuszowa dedykowana profesorowi Janowi Mazurowi, red. A. Dunin-Dudkowska i A. Małycka, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej 2013, s. 421–438; uwaga: dostępne też: <http://skarbniak.kaszubska.pl/category/biblioteka-cyfrowa/artykuly-naukowe/o-jezyku-artykuly-naukowe/>

Wstępy i/lub posłowania w słownikach:

E. Gólabk, Kaszëbsczi słowôrz normatiwny, Gdańsk 2005.

S. Ramułt, Słownik języka pomorskiego czyli kaszubskiego, scalił i znormalizował J. Treder według wydań AU z roku 1893 i PAU z roku 1993, Gdańsk 2003, 2006.

Trepczyk J., Słownik polsko-kaszubski, t. I–II, Gdańsk 1994.

W. Boryś, H. Popowska-Taborska, SEK.

#### B. Literatura uzupełniająca:

- Breza E. (red.), Najnowsze dzieje języków słowiańskich: Kaszubszczyzna, Opole 2001.
- Popowska-Taborska H., 1980, Kaszubszczyzna. Zarys dziejów, Warszawa.
- Pomierska, Przysłowia w Słowniku F. Lorentza „Acta Cassubiana”, Tom XIV, Gdańsk 2012, s. 7-20 (dostęp online)
- Zasady pisowni kaszubskiej, wyd. 2, Gdańsk 1984.
- Lorentz F., Gramatyka pomorska, t. 1-3, Poznań 1927-1937 (Wrocław 1958-1962); biblioteka cyfrowa
- Treder J., Historia kaszubszczyzny literackiej. Studia, Wyd. UG, Gdańsk 2005 (rozdział wskazany przez prowadzącego)
- Treder J., Wyrazy kaszubskie w słowniku A. Brücknera, w: Poznańskie Spotkania Językoznawcze, t. III, pod red. Z. Krażyńskiej i Z. Zagórskiego, Poznań 1998, s. 91–105.
- Życie i dzieła Floriana Ceynowy (1817-1881), red. J. Borzyszkowski, Instytut Kaszubski 2012.

<p><b>Kierunkowe efekty uczenia się</b></p> <p>K_W03, K_W04, K_W09 K_U06, K_U09, K_U18 K_K08</p>	<p><b>Wiedza</b></p> <p>K_W03, K_W04, K_W09 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ma uporządkowaną podstawową wiedzę o historii kaszubszczyzny literackiej, z wykorzystaniem literatury przedmiotu przedstawia granice kaszubszczyzny, rodowód nazwy "Kaszuby", wymienia badaczy kaszubszczyzny, przyporządkowuje im ich zasługi i dzieła, zna daty wydania kolejnych historycznych słowników kaszubszczyzny, zna podstawową terminologię filologiczną, szczególnie dotyczącą leksykografii (K_W03),</li> <li>• ma elementarną wiedzę na temat zróżnicowania dialektalnego kaszubszczyzny w XIX w. i dziś (K_W04),</li> <li>• ma podstawową wiedzę o historii Kaszubów na tle historii Polski (K_W09).</li> </ul> <p><b>Umiejętności</b></p> <p>K_U06, K_U09, K_U18 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ma podstawowe umiejętności badawcze niezbędne do ukierunkowanej analizy zjawisk językowych, szczególnie dotyczących historii kaszubszczyzny literackiej (K_U06),</li> <li>• umie formułować własne wnioski i argumentować je, powołując się na literaturę (K_U06),</li> <li>• potrafi omówić problem z wykorzystaniem podstawowych pojęć teoretycznych oraz źródeł (K_U09),</li> <li>• potrafi pracować i współdziałać w grupie, przyjmując w niej różne role (K_U18).</li> </ul> <p><b>Kompetencje społeczne (postawy)</b></p> <p>K_K08 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• widzi potrzebę dbania o dziedzictwo narodowe i język regionalny dla zachowania tożsamości jednostkowej i zbiorowej; ma świadomość kompleksowej natury języka oraz złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń (K_K08).</li> </ul>
<p><b>Kontakt</b></p> <p><a href="mailto:justyna.pomierska@ug.edu.pl">justyna.pomierska@ug.edu.pl</a></p>	